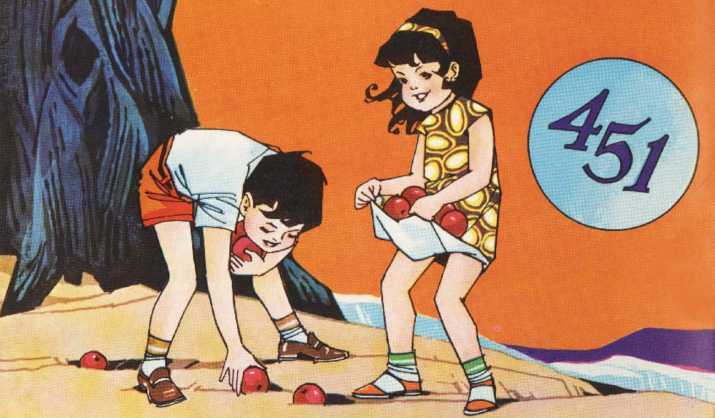


# 兒童樂園 兒童樂園





# 小豬乙乙



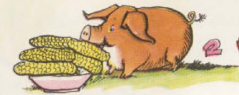
泡在泥裏又好又軟。

農夫和妻子很愛乙乙。

這是全世界最好的豬。



7



乙乙愛吃。



愛跑。



愛睡。



5

不過，乙乙最愛的是，還是坐下來。

有一天早晨，農夫的妻子要掃屋。



她清潔天花板，

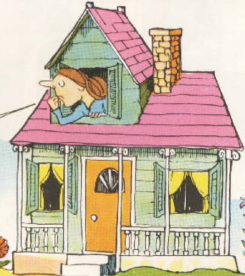
9



清潔地板。

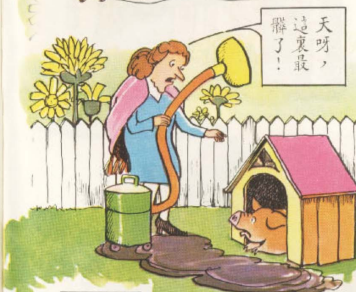
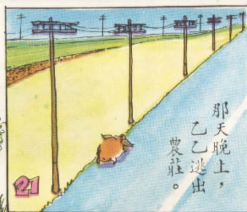
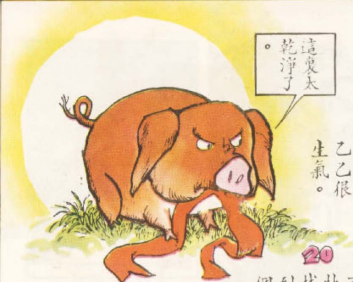
10

屋裏是一座不染，但外面太髒了，我要一起把它打掃乾淨。



11







34

奇怪，這些甚麼泥漿，一點不軟，愈來愈硬啦！

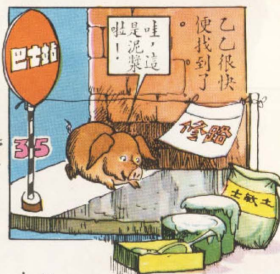


37



36

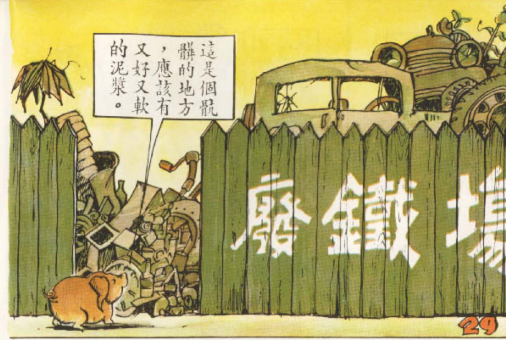
於是牠坐下來，泡到好軟，那泥又軟，泥漿裏。



35

牠要站起來，可是已不能動了。

38



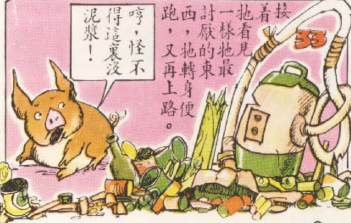
29

沙發舒服，但泥漿舒服。



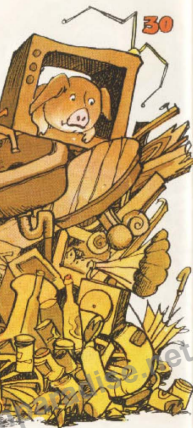
泥漿好，泥漿好，泥漿好。

31



8

乙乙發現破瓶、空罐、裂了的浴盆、爛電視機，但沒有泥漿。



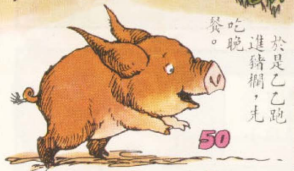
30



9



28





# 反出京城

黃飛虎的結義兄弟，惱了性子，怒沖地殺入宮門，與紂王大戰。黃飛虎恐怕他們戰不過紂王，因此趕來助戰。黃飛虎武藝高強，紂王那裏是他對手。



紂王不抵敵，倒拖兵器，奔入宮門。黃飛虎也不追。



兄弟們，我們的人，出西門二十里外，我們趕上去吧！



紂王敗入宮門，唯恐黃飛虎等追來。



各位，今天武成王反出京城，大家有目共睹，快替我作出辦法，道拿武成王要緊！



紂王老羞成怒，鳴鐘召集群臣。



文武百官議論紛紛，沒有一個敢出主意。



稟陛下，開太師班師回朝，已到北門！  
好的，吩咐大家到北門迎接太師去！



各位同僚，知道的不妨實說！

15



請問陛下，費仲的話是否真實？

真……費仲說的真是事實！

14



聞大帥想追回武成王黃飛虎，一面率領大軍出西門，加快趕追，一面派快馬傳令邊門守將派兵兜截。

17



！令得

眾將！既然人不敢說，我先來！便知事實！

16



老臣征服北海，今日班師回朝，恭請陛下聖安！

太師辛苦了！

10



9



太師，武成王反了，出走前還領兵殺入朝門，與皇上大戰哩！

費仲出班代紂王說話。

12



同僚中，為什麼不見武成王黃飛虎呢？

太師問起武成王，紂王不便直說，正在為難

11



這傢伙不是好人，說的話未必真實，黃飛虎素來忠義，其中一定有原故……

太師不信，可以問問皇上和各位同僚。因為黃夫人觸怒皇后，自己畏罪自盡，黃貴妃又被打皇太后，故被皇上處死……

13

# 救火員

救火員貓兒  
戴上面罩，  
衝上雲梯去  
救獅子，  
把她安全帶  
到地面，  
她還不知是  
甚麼回事。



警笛鳴鳴  
鳴開路，  
馬上到了  
出事的屋外，  
救火員開喉架  
雲梯，  
把屋裏的獅子小  
姐嚇呆。

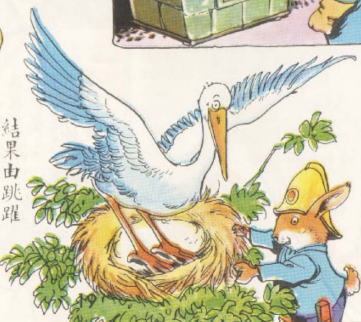
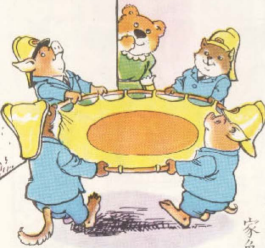
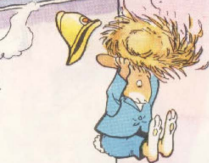
消防局的大警鈴叮叮響，  
救火員慌忙跳起牀，  
沒有時間走樓梯，  
急急從圓柱滑下大堂。



怎麼屋裏仍然冒出濃烟？  
貓兒只好進去找火頭。  
原來爐裏滿是燒紅的火炭，  
濃烟找不到出口。

結果由跳躍  
家兔子善後，

把蓋着烟囪  
的鳥巢移走，  
送到附近一  
棵樹頂。  
「兔子說：『  
嘿，又是一  
宗假火警！』」



# 乖媳婦

有一個老人，他有四個兒子，三個已經娶了媳婦，只有小兒子還沒有配親。

你們月圓去，月圓必須帶回大媳婦，必須帶回二媳婦，必須帶回三媳婦，必須帶回紙包了火。

知道了。

老人想試試才幹，媳婦們回娘家去玩幾天。

今天十五，月圓時候，我們離家了。下月十五，該回來了。

可是端陽，離年終還遠，這節，怎麼帶回去呢？還有，紙包了火，能藏雨，能抗風，色火呢？

三個媳婦高興地出門，她們邊走邊談，不覺耽心起來。公公叫我月圓去，月圓的意思？

路旁一間小屋，有一個窮苦的女孩，名叫乖姐，慌忙跑出來看。

我猜你們公公是請你們一位帶粽子，一位帶月餅，一位帶年糕。至於用紙包雨，那風是扇，紙包火，是燈籠呀！

三個媳婦把難題告訴乖姐。

乖姐指著一個燈籠，說：「公公，我來。」

公公大喜，忙跑出來看。

公公去見媳婦，媳婦們也來了。

老人請媒人去娶媳婦，媒人說：「他媳婦。」

媒人說：「他媳婦。」

一個月後，三個媳婦帶了指定的東西回來。一位是位，一位是位，一位是位。

不久，村裏的人都知道了。媳婦們聰明，知道乖姐要娶媳婦，試了她，要衛役拿了一條布，一件長衫，一件被褥，一條巾，一條布袋。

哈哈，果然聰明！

大老爺，這衣服白天可以作長衫，晚上可以作被窩，衫襟可以代手巾，衫袖可以作布袋。

公公大喜，忙跑出來看。

公公大喜，忙跑出來看。

# 金鵝

從前有一個人，他有三個兒子，老大老二都很精明，只有老三，大家叫他傻兒子，常常欺負他，投奔他。



有一天，老大要到森林去伐木，媽媽給他一個精美的蛋糕和一瓶葡萄酒。



我又餓又渴，請你給我一小塊蛋糕，一點酒。

給你蛋糕和酒，那我吃甚麼？快走開！



當他到了森林，遇見一個老人。

老大開始砍樹，不料斧頭一滑，傷了手臂。他只好回家去。



第二天，老二去森林伐木。老人又問他要蛋糕和酒，老二也是不肯。



老二很快便交到惡罰，他砍傷了腿，只好回家。

小傻兒子到了森林，老人問他要蛋糕和酒。小傻兒子很高興地請他一起吃。說也奇怪，他帶來的黑蛋糕變了菜子蛋糕，啤酒變了甜葡萄酒。

你的心地善良，肯同情別人，我祝福你！那裏有一棵老樹，你砍下老樹，在樹根裏會發現一些東西。



小傻兒子抱起金鵝，到一間旅店投宿。旅店的主人有三個女兒，她們都很想要一根金鵝毛。



小傻兒子也要去伐木，爸爸答應了。不過媽媽給他的是一個烘焦了的蛋糕和一瓶酸啤酒。

小傻兒子砍下老樹，在樹根發現一隻鵝，渾身是真金的羽毛。



大女兒趁小傻兒子睡着時，偷偷走進房裏，伸手到鵝翅膀上拔毛。其實她的手卡住了，拔不開。



生活故事  
**登高攝影**

1

重陽節那天，  
哥哥帶了小  
明、小慧、  
小花一同  
去登高。

別讓他們  
爬得  
太高！

知道了。



你們走前面，  
我來拍些  
紀錄照。

2



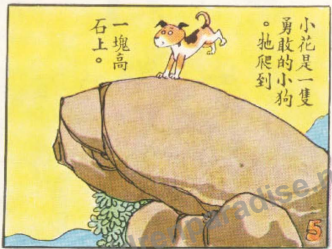
忽然，小  
慧跌了一  
跤。

3



你們看  
，這亭  
子多美  
麗。

4



小花是一隻  
勇敢的小狗。  
牠爬到  
一塊高  
石上。

5



小花，跳  
下來吧！  
我們在下  
面接你。

6



小花縱  
身便往  
下跳。

7



大家歸  
隊，回  
家了！

他們玩了一整  
天才回家。

8



過了幾天，  
照片沖印  
出來了，  
他們拿給  
婆婆看。  
婆婆嚇了  
一跳。

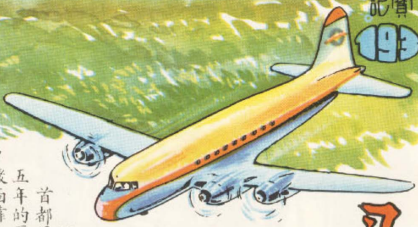
太危險了  
！太危險  
了！

9

原來哥哥趁  
他們不覺，  
把一切都  
搶拍下來  
呢！

10

# 巴西里亞



飛機飛越巴西叢林上空，  
寶露露望出機窗，向下揮  
手：「阿馬森森林，再見！  
齊可，再見！小猴子，再  
見！」

和他們一同等飛機的  
孟弟斯，就坐在他們後面  
他在森林捕獲，要帶到動  
物園的珍禽異獸，已被關在籠  
裏，放在飛機的另一角。

孟弟斯說：「我們現在要去  
巴西的新首都巴西里亞。巴西  
的首都原是里約熱內盧，已經有一百二十  
五年的歷史了。因為里約熱內盧前面臨海  
後面靠山，沒法擴展，所以一九六零年另  
立了巴西里亞作首都。巴西里亞以前幾乎等於一個沙漠，後  
來在上面建了一個六百哩的島，總統府建在那裏，政府人員  
也搬進了時髦的新建築物辦公。」

孟弟斯又說：「這裏叫三權廣場。訂立法律的人在另一處工作，  
執行法律，管理國家的人在另一處工作；還有一處是法院，律  
師法官都在那裏，他們專看人們守不守法，法律是否公平執行。」

寶露露向下望，不禁驚異起來。  
寶露露說：「這些建築物真新奇！」

露露說：「見呀，看那碟子和半圓球！」

孟弟斯說：「這就是巴西里亞。這裏的建築物都是混凝土建造的，因為這裏  
太陽大，又沒有煙塵染污。」  
飛機着陸後，寶露露和小象班尼便跑過去看那些新式的建築物。

露露說：「這些建築物沒有門，怎麼進去？」  
寶露說：「可能從地道進去呢！」

於是他們  
忙著去探索。

他們以為小  
班尼跟在後

面，沒想  
到小班尼

却自己走  
開了。牠

跑到總  
統府黎

明宮，  
在一個

很大的  
人工湖旁

，有一個  
奇怪的塑

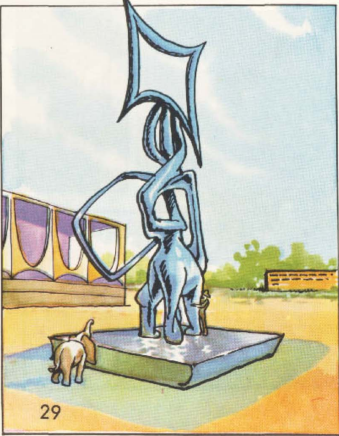
像。

小班尼想：「這是一隻象嗎？怎麼鼻子那麼怪，像樹根一樣。」  
有一個人躲在塑像後面，一直留意着小班尼的行動，他就  
是孟弟斯。

孟弟斯在打歪主意，他想：「假如我能得到這頭小象帶回動  
物園也不错。反正牠自己到處走，很容易迷失。說不定牠喜歡  
跟我呢！」

這時，寶露露已離開地道，到了人工湖。他們在看巴西  
兵士巡行，又看商店和旗幟。有些工人在築新路。一切又新  
又乾淨。

忽然，露露問：「哥哥，小班尼呢？」  
寶露打了個轉，連小班尼的影子也看不見。他說：「糟  
了，這裏地方那麼大，怎麼找呢？」



# 小黒奴

改名編著

3 已克人助

前文提要：  
湯姆半夜跑進廚房，驚醒了女僕。

你說的「野貓」是不是很大的黑貓的？

野貓想偷東西吃……

我們都很累，別吵醒！現在我們又睡着了。

現在才透一口氣。湯姆怎樣從奴隸房逃出來的呢？



大家睡得好。



湯姆，你不要臉！

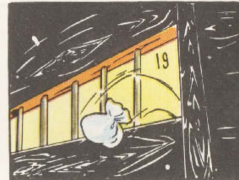
對不起，我去找吃的東西，可是不成功。



14



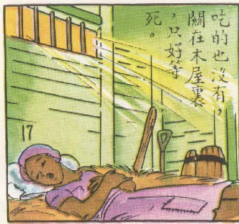
從第二天起她的病越來越重，已不能工作了。



19



謝謝！一定是那瑪利亞給我的。



17



20



希望湯姆收到我投進去的东西。

23



15

所以，耐心等待這機會吧！

媽媽，你別死！



18



21

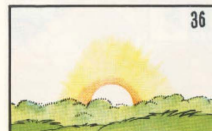
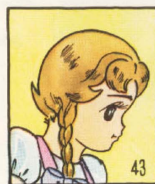


哈哈！

不知會不會給別人看見呢？

24

children



目錄

菓子熟了 (封面).....	1
播音台 (新聞廣播).....	2
小豬乙乙 (動物故事).....	4
小國語 (兒童生活故事).....	12
走出京城 (中國神話).....	14
救夫良 (動物世界).....	16
李總輝 (民間故事).....	20
金鵝 (童話).....	22
伊島航影 (日本故事).....	26
巴西兒遊 (寶島遊記).....	28
小英雄志 (英雄故事).....	30
哈哈俱樂部 (讀者來稿).....	34

一九七一年十月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE  
Lee Sun Yeeing Bldg.,  
8th Floor, 23 Sze Hai Street,  
Kowloon, Hong Kong

本港郵費加價，自七月一日起，  
定閱增收郵費，價目如下：

全年34期	本 港	外 埠
書 價	HK\$12.00	HK\$12.00
郵 費	HK\$ 2.40	HK\$ 7.20
定閱價目	HK\$14.40	HK\$19.20

發 印：友聯出版社有限公司  
主 編：羅 冠 棋  
出版者：兒童樂園半月刊社  
香港大馬路四馬路中三號利成大廈九樓  
電話：二一〇一〇六  
發行者：友聯書報發行公司  
香港大馬路四馬路中三號利成大廈九樓  
電話：二一〇一〇六  
星 馬：友聯書報有限公司  
星加坡大馬路四馬路中三號利成大廈九樓  
電話：二一〇一〇六  
印刷者：天然彩色印刷廠  
大馬路四馬路中三號利成大廈九樓  
電話：二一〇一〇六

定價：港幣六毫  
叻幣五毫

香港政府核准登記

本期



獎四名



獎三名



獎一名



獎三名



獎二名



獎五名



獎二名

獎品

香港  
黃煥珍  
歐璧兒  
鄭芥子  
賀澤瑜  
黎杭晶  
祝 頌  
高莉莉  
顧月輝  
韓香梅  
陳盈佑  
容紫霞  
劉紀炎  
戴白天  
谷芝娟  
廖日東  
符續平  
新加坡  
藍高良  
張運航  
馬末西亞  
趙增平  
莊律賓  
柯運明  
越南

447 中獎名單

第一缸有3條，  
第二缸有4條，  
第三缸有3條。

447 「三缸魚」答案



答案：因為有\_\_\_\_\_。

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

學校：\_\_\_\_\_

住址：\_\_\_\_\_

請將到郊外旅行，不料踏進草叢，嚇得回頭便跑。為什麼呢？  
請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「451為什麼」。  
截止日期：十一月十六日  
揭曉日期：十二月十六日